

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 58

Volume 28

26 February 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 467/85 of 25 February 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 468/85 of 25 February 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 469/85 of 25 February 1985 amending Regulation (EEC) No 1160/82 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts	5
★ Commission Decision No 470/85/ECSC of 25 February 1985 amending for the third time Decision No 234/84/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry	7
Commission Regulation (EEC) No 471/85 of 25 February 1985 suspending advance fixing of the export refund for certain pigmeat products	8
Commission Regulation (EEC) No 472/85 of 25 February 1985 fixing the export refunds on pigmeat	9
Commission Regulation (EEC) No 473/85 of 25 February 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13
Commission Regulation (EEC) No 474/85 of 25 February 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	14
Commission Regulation (EEC) No 475/85 of 25 February 1985 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 476/85 of 25 February 1985 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	19
--	----

II <i>Acts whose publication is not obligatory</i>	
Council	
85/149/EEC :	
★ Council Decision of 18 February 1985 concerning the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on research and development in the field of wood as a renewable raw material	21
Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on research and development in the field of wood as a renewable raw material	22
85/150/EEC :	
★ Council Decision of 18 February 1985 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on three concerted action projects in the field of hearing impairment, thrombosis and disabilities, and that of nutrition	26
Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on three concerted action projects in the field of hearing impairment, thrombosis and disabilities, and that of nutrition	27
85/151/EEC :	
★ Council Directive of 19 February 1985 amending Directive 78/627/EEC on the programme to accelerate the restructuring and conversion of vineyards in certain Mediterranean regions in France	33
85/152/EEC :	
★ Council Directive of 19 February 1985 amending Directive 79/173/EEC on the programme for the acceleration and guidance of collective irrigation works in Corsica	34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 467/85**of 25 February 1985****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 February 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	64,40
10.01 B II	Durum wheat	96,00 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	73,78 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	68,80
10.04	Oats	42,51
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	55,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	49,84 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	65,95 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	104,85
11.01 B	Rye flour	117,99
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	162,39
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	111,37

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 468/85

of 25 February 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
22 February 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	12,39
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	9,40	9,40	9,40
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	7,29	7,29	7,29
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	23,99
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 469/85

of 25 February 1985

amending Regulation (EEC) No 1160/82 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 12 (2), 15 (5) and 16 (6) thereof, and the corresponding provisions of the other Regulations on the common organization of the markets in agricultural products,

Whereas levies and refunds may be fixed in advance for periods longer than six months;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1160/82 ⁽⁵⁾, monetary compensatory amounts may be fixed in advance in cases where a licence or certificate includes advance fixing of an import or export levy or an export refund; whereas monetary compensatory amounts may be fixed in advance for a maximum period of six months only; whereas the effect of this limitation is to reduce the period of validity of licences and certificates when an importer or exporter wishes to fix the commercial conditions of the transaction in question at the time he concludes the contract; whereas, to avoid this consequence, it should be made possible to fix refunds, levies and monetary compensatory amounts in advance for the same length of time; whereas, therefore, the relevant provisions of the said Regulation should be amended;

Whereas the management committees concerned have not delivered an opinion within the time limit set by their chairmen,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1160/82 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (3) is replaced by the following:

'3. Where the monetary compensatory amount is fixed in advance, the licence or certificate shall be valid only in one Member State, to be designated by the applicant upon submission of the application for advance fixing of the monetary compensatory amount.'

2. The first subparagraph of Article 3 (1) is replaced by the following:

'Applications for advance fixing of the monetary compensatory amount must be lodged at the same time as the application for the licence or certificate fixing the levy or refund in advance.'

3. In the first line of the subparagraph of Article 3 (1), 'In such case:' is replaced by 'In every case:'.

4. Article 4 is deleted.

5. Article 5 (4), is replaced by the following:

'4. Where, for the export of goods, one or more certificates as referred to in paragraph 1 are submitted and where the goods do not qualify for the monetary compensatory amount fixed in advance because the conditions laid down in paragraph 2 are not fulfilled, such certificate(s) shall not be accepted by the competent authorities.'

6. The second subparagraph of Article 6 (2) is deleted.

7. Article 10 is replaced by the following:

Article 10

1. Where advance fixing of the monetary compensatory amount is precluded by Article 9 (4), applications for advance fixing of the monetary compensatory amount for a Member State to which the suspension applies may be lodged during a period of seven days following the end of the period of suspension.

An application for the advance fixing of a monetary compensatory amount shall apply to the total quantity remaining available as indicated on the licence or certificate and any extract or extracts therefrom. Applications shall be lodged with the authority to which the original application for the licence or certificate was addressed. Applicants shall, when

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 134, 16. 5. 1982, p. 22.

applying for advance fixing of monetary compensatory amounts, present to the said authority the original licence or certificate and any extract or extracts therefrom. The original licence or certificate and any extract or extracts therefrom shall be retained by the said authority, which shall issue, as appropriate, a replacement licence or certificate and replacement extracts.

The provisions of Articles 12, 13 (1), 14 and 15 of Regulation (EEC) No 3183/80 shall apply to applications for advance fixing of monetary compensatory amounts.

2. Replacement licences and certificates or extracts therefrom in which monetary compensatory amounts are fixed in advance shall be issued for a quantity of products which, increased by the relevant tolerance margin, corresponds to the quantity remaining available as indicated on the document which they replace.

Replacement licences and certificates or extracts therefrom shall contain all entries made on the document which they replace. They shall also contain the entries listed in Article 3 (1) and a reference to the serial number of the original document. The provisions of Article 3 (2) shall apply to the said replacement licences and certificates or extracts therefrom.

3. The monetary compensatory amount in effect at the date on which an application for advance fixing of a monetary compensatory amount is lodged shall be applicable to operations carried out

during the remaining period of validity of the licence or certificate.

Article 2

1. This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to licences or certificates requested from 1 April 1985.

2. Upon application to the competent authorities until 15 April 1985:

- (a) in respect of licences or certificates requested before 1 April 1985 for a period of validity of more than six months, a monetary compensatory amount shall be fixed in advance for the quantities covered by such licence or certificate for which no amount has yet been fixed; the provisions of the second and third subparagraphs of Article 10 (1) and of Article 10 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1160/82 shall apply in this case;
- (b) licences or certificates containing an advance fixing of monetary compensatory amounts, the period of validity of which has been limited to six months under former Article 4 (7) of Regulation (EEC) No 1160/82 but which have not expired by 1 April 1985, shall remain valid until the expiry date of the original licence or certificate.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION No 470/85/ECSC

of 25 February 1985

amending for the third time Decision No 234/84/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 234/84/ECSC of 31 January 1984 on the extension of the system monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry ⁽¹⁾, as last amended by Decision No 2289/84/ECSC ⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

Whereas :

The 'other coated flat products' in category Id, i.e. products other than the galvanized sheet in category Ic, are the only products covered by the quota system to have shown a favourable trend in the pattern of consumption. They are becoming increasingly important in a number of steel-using sectors, where they are well-suited to the end use in question.

Since the constant technical advances being made by the consumers have put category Id products in an exceptional position compared with the other products covered by the quota system, arrangements should be made to adjust individual quotas in response to increases in consumer demand for certain types of coated sheet wherever this can be done without disturbing the operation of the system.

Where necessary, the individual steel undertakings' quotas must therefore be adjusted on the basis of the data submitted by the steelmakers to prove that they have had extra demand from their customers as a

result of a change of technique necessitating the use of a new product or as a result of technical progress by the consumer,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The following paragraph is hereby added to Article 10 of Decision No 234/84/ECSC :

'3. On a duly substantiated request by an undertaking, the Commission may grant additional quotas to undertakings producing category Id products, "other coated flat products", where the steel undertaking proves that :

- its customer or customers have changed steel-using technique,
- this change makes it necessary to use the product manufactured by the steel undertaking submitting the application, and
- the consumer or consumers cannot reasonably be expected to use sheet other than that made by the producer in question or to obtain supplies from other producers.

The Commission may ask for the opinion of an expert.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 210, 7. 8. 1984, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 471/85

of 25 February 1985

suspending advance fixing of the export refund for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas the refunds for pigmeat products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 44/85 of 8 January 1985 ⁽⁴⁾;

Whereas the situation on the world market makes it necessary to amend the nomenclature in respect of refunds; whereas, in order to avoid applications for advance fixing of refunds being made for speculative

reasons, advance fixing should be suspended for the period required to introduce the new nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of refunds in respect of products falling within subheading 02.01 A III a) 6 aa) (11) which are listed in the Annex to Regulation (EEC) No 44/85 is hereby suspended from 26 to 28 February 1985.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 9. 1. 1985, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 472/85

of 25 February 1985

fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below ;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs falling within subheading 01.03 A II b), and for certain products falling within subheading 02.01 A III ; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets ;

Whereas, in the case of products falling within subheading 02.06 B I, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within this

subheading and of the foreseeable trend of production costs on the world market ; whereas it is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within subheadings 02.06 B I b) 1 and B I b) 5 aa) ;

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers of products falling within subheadings ex 16.01 A and B, ex 16.02 A II and B III a) 2, the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account ; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations ;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1985 fixing the export refunds on pigmeat

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	10,00
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Whole carcasses or half-carcasses 2. Legs and parts thereof 3. Fore-ends or shoulders ; parts thereof 4. Loins and parts thereof 5. Bellies and parts thereof 6. Other : ex aa) Boned or boneless : (11) Legs or loins, and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, frozen or vacuum-packed (a) (22) Fore-ends or shoulders, and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, frozen or vacuum-packed (a) (33) Other legs, fore-ends, shoulders or loins ; parts thereof (a) (44) Bellies and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, frozen or vacuum-packed (a) (55) Other bellies and parts thereof, derinded (a)	28,00 28,00 28,00 28,00 22,00 35,00 30,00 28,00 28,00 22,00
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : B. Of domestic swine : I. Meat : a) Salted or in brine : 3. Hams and parts thereof 5. Loins and parts thereof 6. Bellies and parts thereof	32,00 32,00 20,00

CCT heading No	Description	Refund net weight
02.06 (cont'd)	7. Other : ex aa) Boned or boneless : (11) Hams, fore-ends, shoulders or loins, parts thereof (a) (22) Bellies and parts thereof, derinded (a) b) Dried or smoked : 1. Hams and parts thereof : (aa) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b) (bb) Other 4. Bellies and parts thereof 5. Other : ex aa) Boned or boneless : (11) 'Prosciutto di Parma, Prosciutto di San Daniele'; parts thereof (b) (22) Hams, fore-ends, shoulders or loins, parts thereof (a)	32,00 20,00 64,00 47,00 22,00 64,00 47,00
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood, suitable for human consumption : A. Liver sausages (f) B. Other (c) : I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d) (f) II. Other (f)	28,00 50,00 34,00
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption : A. Liver : II. Other B. Other : III. Other : a) Containing meat or offal of domestic swine : 2. Other, containing by weight : aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin : 11. Hams or loins (excluding collars); parts thereof : (aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g) (bbb) Other (g) 22. Collars or shoulders ; parts thereof : (aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g) (bbb) Other (g)	24,00 22,00 37,00 22,00 34,00

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 16.02 (cont'd)		net weight
	33. Other :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal (e) (g)	17,00
	(bbb) Other (g)	24,00
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)	19,00
	cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)	10,00

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.
- (e) The term 'uncooked' shall apply to products which have not been subjected to any heat-treatment or which have been subjected to a heat-treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (f) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages, are classified under heading No 16.01 because of their composition, the refund is granted only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.
- (g) The refund on products containing bones is granted on the net weight of the product after deduction of the weight of the bones.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 473/85
of 25 February 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 465/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	46,33
	B. Raw sugar	41,69 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 474/85

of 25 February 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 208/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 430/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 February 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 208/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 24, 29. 1. 1985, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 51, 21. 2. 1985, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	86,74	83,72
11.02 C I ⁽²⁾	103,74	100,72
11.02 D I ⁽²⁾	67,23	64,21
11.02 E II a) ⁽²⁾	119,35	113,31
11.02 F I ⁽²⁾	119,35	113,31
11.02 G I	53,25	47,21
11.07 A I a)	122,93	112,05
11.07 A I b)	94,60	83,72
11.08 A III	97,90	77,35
11.09	321,98	140,64

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 475/85**of 25 February 1985****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular the
fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 334/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 466/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 334/85 to the infor-

mation known to the Commission that the export
refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 334/85 are hereby
altered as shown in the Annex to this Regulation in
respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1985, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1985 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	4,00 14,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 20,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 20,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	27,00 34,00 — 10,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	20,00 20,00 18,00 16,00 15,00 14,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	20,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	20,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	20,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	20,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	116,55
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	110,25
	— of an ash content of 0 to 1 300	98,40
	— of an ash content of more than 1 300	92,80
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	20,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 476/85

of 25 February 1985

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular the
fourth sentence of the second subparagraph of Article
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
394/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present
applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 394/85, which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of
cereals, is hereby altered to the amounts set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 46, 15. 2. 1985, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1985 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7	6th period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin : Other, for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	— 24,00	0
	— other third countries	0	0	0	0	0	— 30,00	—
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	— 30,00	—
10.04	Oats	0	0	0	0	0	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	— 30,00	— 30,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 18 February 1985

concerning the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on research and development in the field of wood as a renewable raw material

(85/149/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 82/402/EEC of 17 May 1982 adopting a research and development programme (1982 to 1985) in the raw materials sector⁽¹⁾, including a subprogramme on wood as a renewable raw material, and in particular Article 7 (1) thereof,

Having regard to Council Decision 83/329/EEC of 14 June 1983 on the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of wood as a renewable raw material⁽²⁾,

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas, pursuant to Article 7 (2) of Decision 82/402/EEC and Article 10 (3) of the abovementioned Agreement, the Commission has negotiated an Agreement with the Swiss Confederation in order to coordinate the European programme and the Swiss

programme; whereas this Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on research and development in the field of wood as a renewable raw material is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 7 (1) of the Agreement⁽³⁾.

Done at Brussels, 18 February 1985.

For the Council

The President

G. ANDREOTTI

⁽¹⁾ OJ No L 174, 21. 6. 1982, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 185, 8. 7. 1983, p. 20.

⁽³⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

COOPERATION AGREEMENT

between the European Economic Community and the Swiss Confederation on research and development in the field of wood as a renewable raw material

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community', and

THE SWISS CONFEDERATION,

hereinafter referred to as 'Switzerland',

Whereas by its Decision of 17 May 1982, the Council of the European Communities, adopted a research and development programme (1982 to 1985) in the raw materials sector, including a sub-programme on wood as a renewable raw material, hereinafter referred to as 'the Community programme';

Whereas the Community and the Kingdom of Sweden concluded a Cooperation Agreement on a European research and development programme in the field of wood as a renewable raw material, hereinafter referred to as 'the European programme'; whereas this European programme includes the Community programme;

Whereas, by its Decision of 19 May 1982, the Swiss Federal Council adopted for the period ending in April 1988 a national programme on wood as an energy source and a renewable raw material, hereinafter referred to as 'the Swiss programme', which is being carried out and financed in Switzerland by the Swiss National Fund for Scientific Research;

Whereas cooperation between the European and Swiss programme would be in the interests of both parties by ensuring that the respective research undertaken is complementary and by avoiding unnecessary duplication of effort,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Community and Switzerland, hereinafter referred to as 'the Contracting Parties' shall cooperate for a period extending until 31 December 1985 in the European and Swiss programmes as described in Annexes A and B.

Article 2

The financial cost of carrying out the European programme amounts to 12,5 million ECU and that of carrying out the Swiss programme amounts to SwF 8 million.

The ECU is as defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and in the financial provisions adopted pursuant to that Regulation.

The cost arising from inter-programme cooperation activities shall be defrayed by the Contracting Parties, each Party being responsible for the amounts which concern it.

Article 3

The objective of the cooperation referred to in Article 1 is to coordinate the European programme and the

Swiss programme and to provide a stimulus for carrying out the programmes with a view to deriving greater benefit from the respective research efforts.

The aims of this coordination are in particular:

- to select and define research projects,
- to monitor the implementation of projects,
- to evaluate the results and identify new research priorities.

It shall be carried out through:

- a detailed exchange of information on the respective programmes,
- participation of representatives of one Contracting Party at the seminars and symposia of the other Party,
- organization of visits by specialists from one Contracting Party to research institutes in the other Party, and
- regular, close contacts between those responsible for the European and Swiss programmes.

Article 4

The Commission of the European Communities, and the bodies designated by the Swiss Federal Council, shall ensure that cooperation takes place between the European programme and the Swiss programme.

To this end, the Advisory Committee for the Community programme shall invite the person responsible for the Swiss programme to attend its meetings, as necessary, and the experts Working Party of the Swiss programme shall invite the person responsible for the European programme, as necessary.

These persons may be accompanied by experts at the meetings to which they are invited.

Article 5

Knowledge resulting from the carrying out of the European programme during the period of validity of this Agreement shall be communicated to Switzerland and to its bodies (organs, undertakings or persons) carrying out research or production work justifying access to this knowledge, under the same conditions as to the States participating in the European programme and to their relevant bodies. Knowledge resulting from the carrying out of the Swiss programme during the period of validity of this Agreement shall be communicated to the States participating in the European programme and to their relevant bodies under the same conditions as to the relevant Swiss bodies.

If in the carrying out of the respective programmes patentable inventions which will be protected by patent made or conceived, the Contracting Parties will encourage as far as possible the granting by the holders of these patents of non-exclusive licences to persons and undertakings established in the Community, Switzerland and Sweden. Any such licences shall be granted on non-discriminatory terms.

Article 6

This Agreement shall apply on the one hand to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community applies and under the

conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Swiss Confederation.

Article 7

1. As soon as possible after signing this Agreement, each of the Contracting Parties shall notify the Secretary-General of the Council of the European Communities of the completion of the procedures necessary under its internal provisions for the entry into force of this Agreement.

2. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the second of the Contracting Parties makes the notification referred to in paragraph 1.

3. Other European States which took part in the Ministerial Conference held in Brussels on 22 and 23 November 1971 may be associated under fair and equitable conditions with the European programme by separate Agreements with the Community.

The Community shall keep Switzerland informed of the conclusion of such further Agreements.

4. The Secretary-General of the Council of the European Communities shall notify each of the Contracting Parties of the lodging of the notifications referred to in paragraph 1 and of the date of entry into force of this Agreement.

Article 8

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

ANNEX A

EUROPEAN RESEARCH AND DEVELOPMENT PROGRAMME ON WOOD AS A
RENEWABLE RAW MATERIAL

Research topics	Indirect action	Coordinated action
1. Wood production		
1.1. Selection and improvement of forest reproductive material	x	x
1.2. Improvement of growth (silviculture)		
1.2.1. Treatment of site and stands	x	x
1.2.2. Establishment and management of fibre plantation	x	x
1.2.3. Cultivation and management of trees outside the forest	x	x
1.3. Prevention of losses		
1.3.1. Protection against damage from biotic agents	x	x
1.3.2. Prevention of forest fires	x	x
1.3.3. Protection against damage from other abiotic causes	x	x
1.4. Forest inventory	—	x
2. Wood harvesting, storage and transport		
2.1. Harvesting of biomass	x	x
2.2. Processing and storage of chips for industrial use	x	x
2.3. Harvesting systems for on-ground extraction	—	x
2.4. Harvesting systems for off-ground extraction	—	x
2.5. Safety and health aspects	—	x
3. Wood as material		
3.1. Study of wood properties	x	x
3.2. Improvement of performance and protection against deterioration	x	x
3.3. Development of objective testing methodology	x	x
4. Wood processing without modification of its basic structure		
4.1. Development of manufacturing processes and products	x	x
4.2. Adhesives and joints	x	x
4.3. Constructional use of wood		
4.3.1. More efficient use and re-use of wood in temporary works	x	x
4.2.3. Greater economy in use through improved design	x	x
4.3.3. Load duration effects	x	x
5. Processing of wood and related organic materials into fibre products		
5.1. Process and product development in the pulp industry	x	x
5.2. Better use of recycled waste paper, cereal straw and other fibres	x	x
5.3. Improvement of paper and board manufacturing processes	x	x
6. Wood as a source of chemicals		
6.1. Development of processes to separate chemically the main components of materials containing ligno-cellulose substances	x	x
6.2. Utilization of lignin, hemi-cellulose and cellulose	x	x
6.3. Recovery of by-products from chemical fibre processing	x	x

*ANNEX B***SWISS PROGRAMME ON WOOD AS AN ENERGY SOURCE AND A RENEWABLE
RAW MATERIAL****1. National supply requirements**

Forestry policy and forestry law in a situation of chronic scarcity
Increased production with the help of silvicultural means
Claims and conflicts as regards utilization
Utilization for forestry purposes of forage areas released
Making mountain forests accessible
Basic data for the management of forestry undertakings
Optimizing the operation of forestry undertakings
The timber market

2. Vital wood products

Increased processing of wood in Switzerland
Optimum distribution of raw materials
Exports and imports
The properties of Swiss wood
Sorting facilities in small and medium-sized undertakings
Optimizing the internal operation of firms in the wood-working trade
Construction-timber joining techniques
Deformation and long-term resistance of construction parts and load-bearing structures
Processes for impregnating large sections
Exterior wood coverings
Wood in interior fittings
Organic components of sulphur-free waste solutions
Biodegradation of lignin
Process control systems in the timber industry

3. Wood as an energy source

Wood as energy source in times of crisis
The energy potential of the wood used as a material for civilising purposes
Transportation and distribution of wood used as an energy source

COUNCIL DECISION**of 18 February 1985****concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on three concerted action projects in the field of hearing impairment, thrombosis and disabilities, and that of nutrition****(85/150/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 82/616/EEC of 17
August 1982 adopting a sectoral research and develop-
ment programme of the European Economic Commu-
nity in the field of medical and public health research
— concerted action (1982 to 1986) ⁽¹⁾, and in particular
Article 7 (1) thereof,

Having regard to the draft Decision submitted by the
Commission,

Whereas, pursuant to Article 7 (2) of Decision
82/616/EEC, the Commission has negotiated an
Agreement with the Kingdom of Sweden with a view
to associating it partly with this programme ; whereas
it is necessary to approve that Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

The Agreement concluded between the European
Economic Community and the Kingdom of Sweden
on three concerted action projects in the field of
hearing impairment, thrombosis and disabilities, and
that of nutrition, is hereby approved on behalf of the
Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to
designate the persons empowered to sign the Agree-
ment in order to bind the Community.

Done at Brussels, 18 February 1985.

For the Council

The President

G. ANDREOTTI

⁽¹⁾ OJ No L 248, 24. 8. 1982, p. 12.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on three concerted action projects in the field of hearing impairment, thrombosis and disabilities, and that of nutrition

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

hereinafter referred to as 'SWEDEN'

of the other part

Whereas European Cooperation in the field of medical research is likely to contribute effectively to the attainment of an optimum level of individual and public health ;

Whereas, by its Decision of 17 August 1982, the Council of the European Communities adopted a sectoral research and development programme in the field of medical and public health research — concerted action — (1982 to 1986) ; which includes three concerted action projects in the field of sensorial impairment, subproject : hearing impairment, hereinafter referred to as 'project I.2.2/1', thrombosis and disabilities, hereinafter referred to as 'project I.2.3' and nutrition, hereinafter referred to as 'project III.1.1' ;

Whereas the Member States of the Community and Sweden, hereinafter referred to as 'the States', intend pursuant to the rules and procedures applicable to their national programmes, to carry out all or part of the research described in Annex A and are prepared to integrate such research within a framework of coordination which they consider will be of mutual benefit ;

Whereas the estimated cost of the research described in Annex A to be conducted by the States amounts to 52 million ECU,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article 1

The Community and Sweden hereinafter referred to as 'the Contracting Parties', shall participate for a period from 1 January 1984 to 31 December 1986 in projects I.2.2/1, I.2.3 and III.1.1.

These projects shall consist in the coordination of the Community's concerted action programmes with those of Sweden.

The research covered by this Agreement is described in Annex A.

The States shall remain entirely responsible for the research conducted by their national institutes or bodies.

Article 2

The Commission of the European Communities, hereinafter referred to as 'the Commission', shall be responsible for the coordination activities.

It shall be assisted in the execution of this task by project leaders.

Article 3

In order to facilitate the implementation of the projects, the General Concerted Action Committee and the relevant Concerted Action Committees set up by the Decision of the Council of the European Communities of 17 August 1982 shall be enlarged to include Sweden for the purpose of all activities arising from the concerted action projects covered by this Agreement.

The terms of reference of these enlarged committees are defined in Annex B.

The secretarial services for these enlarged committees shall be provided by the Commission.

Article 4

The estimated financial contributions of the Contracting Parties to the coordination costs for the period referred to in Article 1 amount to :

- project I.2.2/1 :
 - 720 000 ECU from the Community,
 - 72 000 ECU from Sweden ;
- project I.2.3 :
 - 450 000 ECU from the Community,
 - 45 000 ECU from Sweden ;
- project III.1.1 :
 - 510 000 ECU from the Community,
 - 51 000 ECU from Sweden.

The ECU is as defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and in the financial provisions adopted pursuant to that Regulation.

The rules governing the financing of this Agreement are set out in Annex C.

Article 5

The projects I.2.2/1 and I.2.3 have been evaluated in 1984 and the project III.1.1 shall be evaluated in 1985.

As a result of these evaluations the Commission may, after consulting the enlarged General Committee, submit a proposal for revision of the projects in accordance with the appropriate procedures.

Article 6

The States and the Commission shall periodically exchange all relevant information concerning the execution of the research covered by this Agreement. The States shall provide the Commission with all the information necessary for coordination purposes. They shall also endeavour to provide the Commission with information on similar research planned or carried out by bodies which are not under their authority. Any information will be treated as confidential if the State which supplies it so requests.

On completion of the programme, the Commission, in agreement with the enlarged General Committee, shall send to the States a consolidated report on the

implementation and results of the programme, particularly so that the results obtained may be accessible as rapidly as possible to the enterprises, institutions and other parties concerned, especially in the social area.

Article 7

1. This Agreement shall enter into force on the day of its signature.

2. For a period of 12 months following its signature, this agreement shall be open for total or partial accession by other European States which took part in the Ministerial conference held in Brussels on 22 and 23 November 1971. The instruments of accession shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A State which accedes to this Agreement shall become a Contracting Party within the meaning of Article 1 on the date on which the instrument of accession is deposited, and the references to 'Sweden' which appear in this Agreement shall be construed as references to the acceding State also. Each acceding State shall contribute to the coordination costs under the conditions set out in Article 4 in reference to Sweden.

3. The Secretary-General of the Council of the European Communities shall notify each of the Contracting Parties of the deposition of the instruments of accession referred to in paragraph 2.

Article 8

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Kingdom of Sweden.

Article 9

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

*ANNEX A***RESEARCH COVERED BY THE AGREEMENT****Project I.2.2. Sensorial impairment**

Subproject relating to hearing impairment (I.2.2/1) and covering the following main R & D topics: objective neurophysiological tests, functional histopathology of the human audio-vestibular organ, artificial auditory stimulation, as well as prevention, early diagnosis and rehabilitation of hearing impairment in children.

Project I.2.3. Thrombosis and disabilities

Detection of tendency to thrombosis by developing and standardizing blood plasma assays from the field of platelets, coagulation and fibrinolysis, and by testing their predictive value for thrombosis in prospective clinical studies.

Project III.1.1. Nutrition

Development and improvement of specific methodologies for the study of food and the detection of individual predisposition to arterial hypertension and digestive tract diseases; biological and/or epidemiological studies on the prevalence of such diseases and on the environmental factors involved, as well as on preventive measures.

*ANNEX B***TERMS OF REFERENCE OF THE ENLARGED COMMITTEES****I. The enlarged General Concerted Action Committee****1. The General Committee shall :**

- contribute to the best possible implementation of the programme by giving its opinion on all its aspects,
- endeavour to integrate those parts of national research activities covered by the Agreement into a process of coordination between the Contracting Parties,
- within the programme as defined in Annex A to the Agreement, coordinate the activities, duration, and possibly, early termination of the projects forming the research areas of this programme, according to emerging needs or the results of periodical evaluations,
- indicate guidelines to the enlarged Concerted Action Committees,
- advise the Commission on allocation of funds for coordination purposes, supporting centralized facilities, meeting urgent needs in critical areas, and undertaking exploratory activities in view of the preparation of future programmes.

2. The reports and opinions of the enlarged General Committee shall be forwarded to the Contracting Parties. The Commission shall forward these opinions to the Committee for Scientific and Technical Research (CREST).**II. The enlarged Concerted Action Committee****1. The Committee shall :**

- assist the enlarged General Committee in its management tasks by ensuring the scientific and technical execution of all those projects assigned to it in accordance with its competence,
- evaluate the results and draw conclusions as regards their application,
- be responsible for the exchange of information referred to in the first paragraph of Article 6,
- keep abreast of national research being done in the field of the projects and, more especially, of scientific and technical developments likely to affect their execution,
- suggest guidelines to the project leader.

2. The Committee's reports and opinions shall be forwarded to the enlarged General Committee and to the Commission.**3. The project leader shall attend the meetings of the Committee but shall not have the right to vote.**

*ANNEX C***FINANCING RULES***Article 1*

This Annex lays down the financial rules referred to in Article 4 of the Agreement.

Article 2

At the beginning of each financial year, the Commission shall send to Sweden a call for funds corresponding to its share of the annual coordination costs under the Agreement, calculated in proportion to the amounts laid down in Article 4 of the Agreement.

This contribution shall be expressed both in ECU and in the currency of Sweden, the value of the ECU being defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and determined on the date of the call for funds.

The total contributions shall cover the travel and subsistence costs of the delegates to the Committee, in addition to the coordination costs proper.

Sweden shall pay its annual contribution to the coordination costs under the Agreement at the beginning of each year, and by 31 March at the latest. Any delay in the payment of the annual contribution shall give rise to the payment of interest by Sweden at a rate equal to the highest discount rate obtaining in the States on the due date. The rate shall be increased by 0,25 of a percentage point for each month of delay. The increased rate shall be applied to the entire period of delay. However, such interest shall be chargeable only if payment is effected more than three months after the issue of a call for funds by the Commission.

Article 3

The funds paid by Sweden shall be credited respectively to the three concerted action projects as budget receipts allocated to a heading in the statement of the revenue of the general budget of the European Communities (Commission section).

Article 4

The provisional timetables for the coordination costs referred to in Article 4 of the Agreement are appended hereto.

Article 5

The Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities shall apply to the management of the appropriations.

Article 6

At the end of each financial year, a statement of appropriations for the three concerted action projects shall be prepared and transmitted to Sweden for information.

*Appendix***PROVISIONAL TIMETABLES FOR THE COORDINATING COSTS RELATING TO THE PROJECTS****Budget Item 7325 'Medical research'****Projects : I.2.2/1****I.2.3****III.1.1**

	1984		1985/86		Total	
	AC	AP	AC	AP	AC	AP
I. Initial estimate of overall requirements						
I.2.2/1 Hearing impairment	240 000	240 000	480 000	480 000	720 000	720 000
I.2.3 Thrombosis and disabilities	150 000	150 000	300 000	300 000	450 000	450 000
III.1.1 Nutrition	170 000	170 000	340 000	340 000	510 000	510 000
Total	560 000	560 000	1 120 000	1 120 000	1 680 000	1 680 000
II. Revised estimate of expenditure taking into account additional requirements arising from the accession of Sweden						
I.2.2/1 Hearing impairment	24 000	24 000	48 000	48 000	72 000	72 000
I.2.3 Thrombosis and disabilities	15 000	15 000	30 000	30 000	45 000	45 000
III.1.1 Nutrition	17 000	17 000	34 000	34 000	51 000	51 000
New total	616 000	616 000	1 232 000	1 232 000	1 848 000	1 848 000
III. Difference between I and II to be covered by the contribution from Sweden	56 000	56 000	112 000	112 000	168 000	168 000

AC = Appropriation for commitments.

AP = Appropriation for payments.

COUNCIL DIRECTIVE**of 19 February 1985****amending Directive 78/627/EEC on the programme to accelerate the restructuring and conversion of vineyards in certain Mediterranean regions in France****(Only the French text is authentic)****(85/151/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Article 5 (1) of Directive 78/627/EEC ⁽³⁾, as last amended by Directive 83/362/EEC ⁽⁴⁾, laid down a five-year period for implementing the common measure, as from the date of approval of the programme referred to in Article 2 of the Directive; whereas this period expired on 18 October 1984;

Whereas implementation of the work provided for in Directive 78/627/EEC has taken longer than foreseen,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In Article 5 (1) of Directive 78/627/EEC, the following subparagraph is added:

'The period for implementing the measure shall be extended until 31 August 1985.'

Article 2

This Directive is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 19 February 1985.

For the Council

The President

G. ANDREOTTI

⁽¹⁾ OJ No C 302, 13. 11. 1984, p. 4.

⁽²⁾ Opinion delivered on 15 February 1985 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 206, 29. 7. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1983, p. 41.

COUNCIL DIRECTIVE
of 19 February 1985
amending Directive 79/173/EEC on the programme for the acceleration and
guidance of collective irrigation works in Corsica

(Only the French text is authentic)

(85/152/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽²⁾,

Whereas, pursuant to Article 2 of Directive
79/173/EEC ⁽³⁾, France submitted to the Commission a
programme for the acceleration of collective irrigation
works in Corsica, which was approved by the Commis-
sion by Decision 80/33/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas, to encourage efforts to assist Corsican
farmers in preparing to meet the keener competition
resulting from enlargement of the Community and to
help make up time lost in the execution of the
programme, the duration of the common measure
should be extended until the end of 1985,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Article 5 (1) of Directive 79/173/EEC is hereby
replaced by the following:

'1. The duration of the common measure shall
run until 31 December 1985.'

Article 2

This Directive is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 19 February 1985.

For the Council

The President

G. ANDREOTTI

⁽¹⁾ OJ No C 302, 13. 11. 1984, p. 4.

⁽²⁾ Opinion delivered on 15 February 1985 (not yet published
in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 38, 14. 2. 1979, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 18. 1. 1980, p. 37.

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

II/84

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0179-0

BX-41-84-733-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 \$ US 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

SUB-CONTRACTING TERMINOLOGY

Metal sector — Second edition

The main objective of this terminology is to promote sub-contracting at both national and international level by offering industry in general, and small firms in particular, a harmonized nomenclature enabling them to describe their sub-contracting activities in nine different languages.

It includes definitions of the categories of product, production machinery and main contractor's products with the equivalents in the other languages covered.

This terminology is a useful multilingual technical guide for sub-contractors and main contractors who wish to establish contact. It can also serve as a basic classification for any organization interested in a systematic catalogue of the sub-contracting sector.

The terminology is subdivided into four parts:

Part A: Nomenclature of sub-contract products

Part A is an eight-chapter catalogue of categories of product offered by sub-contractors which can be used to describe the products manufactured by a given sub-contractor and the degree of technical complexity which the sub-contractor can offer.

Part B: Nomenclature of operations and production machinery

This part, likewise divided into eight chapters, is a survey of operations and production machinery used in the sub-contracting sector. It gives some idea of the characteristics of the basic material used, the production methods available and the degree of precision which sub-contractors can offer.

Part C: Nomenclature of main contractor's products

This part is based on the Common Nomenclature of Industrial Products (NIPRO) published by the Statistical Office of the European Communities. It lists the products manufactured by main contractors and identifies the sectors in which a firm has carried out sub-contracting work in the past.

Part D: Company file card

The company file card sums up all the information given in Parts A, B and C in a readily intelligible form designed to allow a choice to be made of the sub-contractors best equipped to carry out a given order. What is more, it gives an idea of the sub-contractor's capabilities, production machinery and experience.

Languages: Danish, German, English, Greek, French, Italian, Dutch, Spanish and Portuguese.

ISBN 92-825-4271-8

Catalogue No: CB-40-84-125-9A-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 17,36 Bfrs 800 ESC 1 920 £ Irl 12,70 PTA 2 220
£ 10 \$ US 14.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg